

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Nuestra Señora de la Natividad (Pozancos, Guadalajara)

MUNICIPIO: Pozancos

PROVINCIA: Guadalajara

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4458; CIHM 4, 142

N. INV: Iglesia de Nuestra Señora de la Natividad (Pozancos, Guadalajara)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: Invocatio; religioso

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 150 x 11

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Regular

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

: non ÷ intres:in:iudici[u]m [cum servo tuo domin]e:q:non:ius

Lectura dada por CIHM 4, 142.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

No entres en el juicio con tu siervo, Señor, puesto que nadie será justo (en tu presencia).

Traducción dada por CIHM 4, 142.

COMENTARIO:

La inscripción recoge una oración de la misa de difuntos existente en el salmo 142, 2 de la Vulgata.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 4, 142

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Los puntos de las interpunciones, de forma romboidal, están unidos por una línea a modo de S vuelta, salvo la posterior a la q de la palabra *quia* que tiene forma de S y la situada entre las palabras *intres* e *in*, que carece de tal línea.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: Siglo XV, finales.

CRIT. DAT.: La capilla fue erigida y dotada a finales del siglo XV y la reja de forja es gótica.

CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción ubicada en la reja de acceso a la capilla de la iglesia de Nuestra Señora de la Natividad (Pozancos, Guadalajara), situada en el muro sur.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4458; CIHM 4, 142; CIHM = Santiago, J. de - Francisco, J. M de (2018), *Corpus Inscriptionum Hispanae Medievalium. Guadalajara-Tomo IV (1112-1499)*, Universidad de León, León.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



142